

Strana 1 ze 20  
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)  
Revize / verze: 12.02.2026 / 0010  
Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009  
Platí od: 12.02.2026  
Datum tisku PDF: 13.02.2026  
Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*  
1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

## **Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)**

### **ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**

#### **1.1 Identifikátor výrobku**

**Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\***  
**1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106**

#### **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

**Příslušná určená použití látky nebo směsi:**

Čistící prostředek

**Nedoporučená použití:**

V této souvislosti momentálně nemáme žádné informace.

#### **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

Theo Förch GmbH & Co. KG  
Theo-Förch-Str. 11 – 15  
74196 Neuenstadt  
Tel.: 07139/95-0  
Fax: 07139/95-199  
Email: [info@foerch.de](mailto:info@foerch.de)  
Homepage: [www.foerch.com](http://www.foerch.com)

Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu viz oddíl 16 tohoto bezpečnostního listu.

E-mailová adresa kompetentní osoby: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - NEPOUŽÍVEJTE prosím k žádostem o bezpečnostní listy.

#### **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace**

**Nouzové informační služby / oficiální poradenská instituce:**

---

**Telefon společnosti pro případ havárie (nouze):**

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)  
+1 872 5888271 (TFC)

### **ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**

#### **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

**Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)**

| <b>Třídou<br/>nebezpečnosti</b> | <b>Kategorií<br/>nebezpečnosti</b> | <b>Standardní větou o nebezpečnosti</b> |
|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
| Skin Irrit.                     | 2                                  | H315-Dráždí kůži.                       |
| Eye Dam.                        | 1                                  | H318-Způsobuje vážné poškození očí.     |

#### **2.2 Prvky označení**

**Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)**

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106



Nebezpečí

H315-Dráždí kůži. H318-Způsobuje vážné poškození očí.

P280-Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle / obličejový štít.

P305+P351+P338-PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P310-Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO / lékaře.

Ethanolamin

## 2.3 Další nebezpečnost

Směs neobsahuje látku typu vPvB (vPvB = velmi perzistentní, velmi bioakumulační), příp. nespadá pod Přílohu XIII směrnice (ES) 1907/2006 (&lt; 0,1 %).

Směs neobsahuje látku typu PBT (PBT = perzistentní, bioakumulační, toxická), příp. nespadá pod Přílohu XIII směrnice (ES) 1907/2006 (&lt; 0,1 %).

Směs neobsahuje žádnou látku, která má nepříznivý vliv na činnost endokrinního systému (&lt; 0,1 %).

## ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

### 3.1 Látky

n.r.

### 3.2 Směsi

| Ethanolamin                                                                   | Látka, pro kterou platí mezní hodnota expozice EU.                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Registrační číslo (REACH)                                                     | ---                                                                                                                                                                                        |
| Index                                                                         | 603-030-00-8                                                                                                                                                                               |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                                        | 205-483-3                                                                                                                                                                                  |
| CAS                                                                           | 141-43-5                                                                                                                                                                                   |
| Obsah v (%)                                                                   | 3-<5                                                                                                                                                                                       |
| Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP), multiplikační factory (M) | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                       |
| Specifické koncentrační limity a ATE                                          | STOT SE 3, H335: >=5 %<br>ATE (orálně): 1089 mg/kg<br>ATE (dermálně): 1015 mg/kg<br>ATE (inhalací, Prachové částice nebo mlha): 1,5 mg/l/4h<br>ATE (inhalací, Nebezpečné páry): 11 mg/l/4h |

| Mravenčí kyselina                      | Látka, pro kterou platí mezní hodnota expozice EU. |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Registrační číslo (REACH)              | 01-2119491174-37-XXXX                              |
| Index                                  | 607-001-00-0                                       |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No. | 200-579-1                                          |
| CAS                                    | 64-18-6                                            |
| Obsah v (%)                            | 0,1-<1                                             |

Strana 3 ze 20  
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)  
Revize / verze: 12.02.2026 / 0010  
Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009  
Platí od: 12.02.2026  
Datum tisku PDF: 13.02.2026  
Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*  
1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP), multiplikační factory (M)</b> | EUH071<br>Flam. Liq. 3, H226<br>Met. Corr. 1, H290<br>Acute Tox. 3, H331<br>Acute Tox. 4, H302<br>Skin Corr. 1A, H314<br>Eye Dam. 1, H318                                                                                                                                                                            |
| <b>Specifické koncentrační limity a ATE</b>                                          | Flam. Liq. 3, H226: >85 %<br>Skin Corr. 1A, H314: >=90 %<br>Skin Corr. 1B, H314: >=10 %<br>Skin Irrit. 2, H315: >=2 %<br>Eye Dam. 1, H318: >=10 %<br>Eye Irrit. 2, H319: >=2 %<br>ATE (orálně): 500 mg/kg<br>ATE (inhalací, Prachové částice nebo mlha): 0,5 mg/l/4h<br>ATE (inhalací, Nebezpečné páry): 7,4 mg/l/4h |

Pro klasifikaci a označení výrobku mohly být zohledněny nečistoty, zkušební data nebo další informace.  
Text H-vět a zkratky klasifikace (GHS/CLP) viz oddíl 16.  
Látky uvedené v této části jsou uvedeny se svou skutečnou, příslušnou klasifikací!  
To znamená, že u látek, které jsou uvedeny v příloze VI tab. 3.1 nařízení (ES) č. 1272/2008 (nařízení CLP), byly zohledněny všechny poznámky pro zde deklarovanou klasifikaci, které jsou v těchto tabulkách uvedeny.  
Přidání zde uvedených nejvyšších koncentrací může vést k nutnosti klasifikace. Tato klasifikace se provádí, pouze když je uvedena v oddílu 2.  
Ve všech ostatních případech je celková koncentrace pod limitem klasifikace.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

Osoby poskytující první pomoc musí dbát na vlastní ochranu!  
Nikdy nepodávat osobám v bezvědomí žádné prostředky ústy!

#### Při nadýchání

Vyvést osobu na čerstvý vzduch a konzultovat lékaře podle symptomů.

#### Při styku s kůží

Důkladně omýt velkým množstvím vody, znečištěné a nasáklé součásti oděvu ihned odstranit, při podráždění pokožky (zarudnutí atd.) se poradit s lékařem.

#### Při zasažení očí

Vyjměte kontaktní čočky.

Několik minut důkladně omývat velkým množstvím vody, ihned přivolat lékaře, připravit bezpečnostní list.

Další prohlídka u očního lékaře.

Chránit nezraněné oko.

#### Při požití

Důkladně vypláchnout ústa vodou.

Nevyvolávat zvracení, podat velké množství vody, ihned vyhledat lékaře.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Pokud je to tento případ, opožděné symptomy a působení jsou uvedeny v oddílu 11, příp. u způsobů požití/přijetí v oddílu 4.1.

V některých případech je možné, že se příznaky otravy objeví teprve po delší době/několika hodinách.

oči, zarudlé

slzení očí

podráždění očí

zarudnutí kůže

Dermatitida (zanícení pokožky)

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Symptomatická léčba.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

#### Vhodná hasiva

Zajistit zápalné zdroje v okolí.

Rozptýlený proud vody/pěna/CO2/suché hasicí prostředky

#### Nevhodná hasiva

Nejsou známy

**5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**

Při požáru mohou vznikat:

Oxidy uhlíku

Oxidy dusíku

Toxické plyny

**5.3 Pokyny pro hasiče**

Osobní ochranné prostředky viz oddíl 8.

V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy.

Dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

Podle velikosti požáru

Příp. kompletní ochrana.

Kontaminovanou vodu k hašení odstranit podle platných úředních předpisů.

**ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku****6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy****6.1.1 Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze**

V případě náhodného rozlití nebo úniku látky použijte osobní ochranné pomůcky, jak je uvedeno v části 8, aby se zabránilo kontaminaci.

Zajistěte dostatečné větrání, odstraňte zdroje vznícení.

Omezte prašnost u pevných nebo práškových látek.

Pokud je to možné, opusťte nebezpečnou oblast, příp. postupujte dle existujících nouzových plánů.

Vyhněte se kontaktu s očima a pokožkou.

Příp. dbát na nebezpečí možného uklouznutí.

**6.1.2 Pro pracovníky zasahující v případě nouze**

Doporučené ochranné prostředky, jakož i údaje o materiálech naleznete v části 8.

**6.2 Opatření na ochranu životního prostředí**

V případě úniku většího množství zachytit.

Netěsnosti odstraňte, pokud to není nebezpečné.

Zabránit vniknutí do povrchových a spodních vod i do půdy.

Nevylévejte do kanalizace.

V případě nehody s únikem do kanalizace informovat příslušné úřady.

**6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění**

Zachyťte pomocí absorbentu (např. univerzálního absorbentu, písku, křemeliny, dřevěné moučky) a zlikvidujte dle oddílu 13.

Zbytky spláchnout velkým množstvím vody.

**6.4 Odkaz na jiné oddíly**

Viz oddíl 13 a osobní ochranné prostředky viz oddíl 8.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

Kromě informací uvedených v tomto oddíle jsou důležité informace uvedeny také v oddíle 8 a 6.1.

**7.1 Opatření pro bezpečné zacházení****7.1.1 Všeobecná doporučení**

Zajistit kvalitní větrání místnosti.

Vyhněte se kontaktu s očima a pokožkou.

Na pracovišti je zakázáno jíst, pít, kouřit a ukládat potraviny.

Řídit se pokyny na etiketě a návodem k použití.

Dodržovat pracovní postupy podle návodu k použití.

**7.1.2 Pokyny týkající se obecné hygieny při práci**

Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.

Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Před vstupem do prostor, v nichž se jí, odložte kontaminovaný oděv a ochranné pomůcky.

**7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**

Uchovávat mimo dosah nepovolaných osob.

Produkt ukládat jen v originálních uzavřených obalech.

Produkt neskladovat na chodbách a schodištích.

Skladovat při pokojové teplotě.

Chránit před mrazem.

**7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití**

V této souvislosti momentálně nemáme žádné informace.

CZ

Strana 5 ze 20

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

Dodržujte pracovní návod pro osvědčenou praxi a doporučení pro zjišťování rizik.

V závislosti na aplikaci používejte informační systémy pro nebezpečné látky, např. od profesních svazů chemického průmyslu nebo různých odvětví (stavebniny, dřevo, chemie, laboratoř, kůže, kov).

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

| CZ | Chemické označení                 | Ethanolamin                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |     |
|----|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|
|    | PEL : 1 ppm (2,5 mg/m3) (PEL, EU) | NPK-P : 3 ppm (7,6 mg/m3) (NPK-P, EU)                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | --- |
|    | Postupy sledování:                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compur - KITA-224 SA (548 634)</li> <li>- NIOSH 2007 (Aminoethanol compounds) - 1994</li> <li>- NIOSH 3509 (Aminoethanol COMPOUNDS II) - 1994</li> <li>- OSHA PV2111 (Ethanolamine) - 1988 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card</li> <li>- 49-5 (2004)</li> </ul> |  |     |
|    | LHUBE : ---                       | Další informace: I (PEL) / D (EU)                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |
| CZ | Chemické označení                 | Mravenčí kyselina                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |
|    | PEL : 4,7 ppm (9 mg/m3) (PEL, EU) | NPK-P : 9,4 ppm (18 mg/m3) (NPK-P)                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | --- |
|    | Postupy sledování:                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Draeger - Formic Acid 1/a (67 22 701)</li> <li>- NIOSH 2011 (Formic acid) - 1994</li> <li>- Compur - KITA-216 S (549 194)</li> </ul>                                                                                                                                   |  |     |
|    | LHUBE : ---                       | Další informace: I (PEL)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |     |
| CZ | Chemické označení                 | 2,2',2"-nitritotriethanol                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |     |
|    | PEL : 0,81 ppm (5 mg/m3)          | NPK-P : 1,61 ppm (10 mg/m3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | --- |
|    | Postupy sledování:                | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |     |
|    | LHUBE : ---                       | Další informace: D, I                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |     |

| Ethanolamin             |                                             |                                |            |         |                  |          |
|-------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------|------------|---------|------------------|----------|
| Oblast použití          | Cesta expozice / Složka životního prostředí | Účinek na zdraví               | Deskriptor | Hodnota | Jednotka         | Poznámka |
|                         | Životní prostředí - sladká voda             |                                | PNEC       | 0,07    | mg/l             |          |
|                         | Životní prostředí - mořská voda             |                                | PNEC       | 0,007   | mg/l             |          |
|                         | Životní prostředí - opakované uvolnění      |                                | PNEC       | 0,028   | mg/l             |          |
|                         | Životní prostředí - sediment, sladká voda   |                                | PNEC       | 0,357   | mg/kg dry weight |          |
|                         | Životní prostředí - sediment, mořská voda   |                                | PNEC       | 0,0357  | mg/kg dry weight |          |
|                         | Životní prostředí - půda                    |                                | PNEC       | 1,29    | mg/kg dry weight |          |
|                         | Životní prostředí - čistička odpadních vod  |                                | PNEC       | 100     | mg/l             |          |
| Spotřebitel             | Člověk - dermální                           | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 1,5     | mg/kg bw/day     |          |
| Spotřebitel             | Člověk - inhalační                          | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 0,18    | mg/m3            |          |
| Spotřebitel             | Člověk - inhalační                          | Dlouhodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 0,28    | mg/m3            |          |
| Spotřebitel             | Člověk - orální                             | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 1,5     | mg/kg bw/day     |          |
| Pracovník / zaměstnanec | Člověk - dermální                           | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 3       | mg/kg bw/day     |          |
| Pracovník / zaměstnanec | Člověk - inhalační                          | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 1       | mg/m3            |          |
| Pracovník / zaměstnanec | Člověk - inhalační                          | Dlouhodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 0,51    | mg/m3            |          |

#### Mravenčí kyselina

| Oblast použití          | Cesta expozice / Složka životního prostředí             | Účinek na zdraví               | Deskriptor | Hodnota | Jednotka | Poznámka |
|-------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|---------|----------|----------|
|                         | Životní prostředí - sladká voda                         |                                | PNEC       | 2       | mg/l     |          |
|                         | Životní prostředí - sediment, sladká voda               |                                | PNEC       | 13,4    | mg/kg    |          |
|                         | Životní prostředí - mořská voda                         |                                | PNEC       | 0,2     | mg/l     |          |
|                         | Životní prostředí - sediment, mořská voda               |                                | PNEC       | 1,34    | mg/kg    |          |
|                         | Životní prostředí - čistička odpadních vod              |                                | PNEC       | 7,2     | mg/l     |          |
|                         | Životní prostředí - půda                                |                                | PNEC       | 1,5     | mg/kg    |          |
|                         | Životní prostředí - voda, sporadické (občasné) uvolnění |                                | PNEC       | 1       | mg/l     |          |
| Spotřebitel             | Člověk - inhalační                                      | Krátkodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 9,5     | mg/m3    |          |
| Spotřebitel             | Člověk - inhalační                                      | Krátkodobý, systematické vlivy | DNEL       | 9,5     | mg/m3    |          |
| Spotřebitel             | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 3       | mg/m3    |          |
| Spotřebitel             | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 3       | mg/m3    |          |
| Pracovník / zaměstnanec | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 9,5     | mg/m3    |          |
| Pracovník / zaměstnanec | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 9,5     | mg/m3    |          |
| Pracovník / zaměstnanec | Člověk - inhalační                                      | Krátkodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 19      | mg/m3    |          |
| Pracovník / zaměstnanec | Člověk - inhalační                                      | Krátkodobý, systematické vlivy | DNEL       | 19      | mg/m3    |          |

| 2,2',2"-nitritotriethanol |                                                         |                                |            |         |                  |          |
|---------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|---------|------------------|----------|
| Oblast použití            | Cesta expozice / Složka životního prostředí             | Účinek na zdraví               | Deskriptor | Hodnota | Jednotka         | Poznámka |
|                           | Životní prostředí - sladká voda                         |                                | PNEC       | 0,32    | mg/l             |          |
|                           | Životní prostředí - mořská voda                         |                                | PNEC       | 0,032   | mg/l             |          |
|                           | Životní prostředí - voda, sporadické (občasné) uvolnění |                                | PNEC       | 5,12    | mg/l             |          |
|                           | Životní prostředí - čistička odpadních vod              |                                | PNEC       | 10      | mg/l             |          |
|                           | Životní prostředí - sediment, sladká voda               |                                | PNEC       | 1,7     | mg/kg            |          |
|                           | Životní prostředí - sediment, mořská voda               |                                | PNEC       | 0,17    | mg/kg            |          |
|                           | Životní prostředí - půda                                |                                | PNEC       | 0,151   | mg/kg dry weight |          |
| Spotřebitel               | Člověk - dermální                                       | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 2,66    | mg/kg bw/day     |          |
| Spotřebitel               | Člověk - orální                                         | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 3       | mg/kg bw/day     |          |
| Spotřebitel               | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 1,25    | mg/m3            |          |
| Spotřebitel               | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 0,4     | mg/m3            |          |
| Pracovník / zaměstnanec   | Člověk - dermální                                       | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 6,3     | mg/kg bw/day     |          |
| Pracovník / zaměstnanec   | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, systematické vlivy | DNEL       | 5       | mg/m3            |          |
| Pracovník / zaměstnanec   | Člověk - inhalační                                      | Dlouhodobý, lokální vlivy      | DNEL       | 1       | mg/m3            |          |

**CZ** - Česká republika | PEL = Přípustné expoziční limity (Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci (včetně změn)):

R = Respirabilní frakce aerosolu. V = Vdechovatelná frakce aerosolu.

(EU) = Směrnice 91/322/EHS, 98/24/ES, 2000/39/ES, 2004/37/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, 2017/164/EU nebo 2019/1831/EU:

(8) = Vdechovatelná frakce (2004/37/ES, 2017/164/EU). (9) = Respirabilní frakce (2004/37/ES, 2017/164/EU). (11) = Vdechovatelná frakce (2004/37/ES). (12) = Vdechovatelná frakce. Respirabilní frakce v těch členských státech, které v den vstupu této směrnice v platnost uplatňují systém biologického monitorování s limitní hodnotou biologických expozičních testů nepřesahující 0,002 mg Cd/g kreatinu v moči (2004/37/ES). |

| NPK-P = Nejvyšší přípustné koncentrace chemických látek v ovzduší pracovišť (Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci (včetně změn)):

R = Respirabilní frakce aerosolu. V = Vdechovatelná frakce aerosolu.

(EU) = Směrnice 91/322/EHS, 98/24/ES, 2000/39/ES, 2004/37/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, 2017/164/EU nebo 2019/1831/EU:

(8) = Vdechovatelná frakce (2004/37/ES, 2017/164/EU). (9) = Respirabilní frakce (2004/37/ES, 2017/164/EU). (10) = Limitní hodnota krátkodobé expozice ve vztahu k referenčnímu období v délce jedné minuty (2017/164/EU). |

| LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů (Příloha č. 2 k vyhlášce č. 432/2003 Sb. (včetně změn) - Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů a podmínky odběru biologického materiálu pro provádění biologických expozičních testů)

(EU) = Směrnice 98/24/ES nebo 2004/37/ES nebo SCOEL (biologická limitní hodnota - BLV, doporučení Vědeckého výboru pro limity expozice na pracovišti (SCOEL)) |

| Další informace (Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci (včetně změn)):

B = U látky je zaveden biologický expoziční test (BET) v moči nebo krvi. D = Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží. I = Dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), respektive kůži. K = Karcinogen kategorie 1A a 1B (s větou H350, H350i). M = Mutagen v zárodečných buňkách kategorie 1A a 1B (s větou H340). P = U látky nelze vyloučit závažné pozdní účinky (s větou H372, H373). S = Látka má senzibilizující účinek (s větou H317, H334). T = Toxický pro reprodukci kategorie 1A a 1B (s větou H360 včetně příslušných kódů).

(EU) = Směrnice 91/322/EHS, 98/24/ES, 2000/39/ES, 2004/37/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, 2017/164/EU, 2019/1831/EU nebo 2024/869/EU:

(13) = Látka může způsobit senzibilizaci kůže a dýchacích cest (Směrnice 98/24/ES, 2004/37/ES), (14) = Látka může způsobit senzibilizaci kůže (Směrnice 2004/37/ES), (15) = Možné podstatné zvýšení celkové expozice prostřednictvím kožní absorpce. |

## 8.2 Omezování expozice

### 8.2.1 Vhodné technické kontroly

Zajistit dostatečné větrání. Lze je docílit i lokálním odsáváním nebo běžným větráním.

Nestačí-li to ke snížení koncentrace pod limitní AGW / PEL, používat vhodné prostředky k ochraně dýchacích cest.

Platí pouze tehdy, jsou-li zde uvedeny hraniční expoziční hodnoty.

Vhodné posuzovací metody pro kontrolu účinnosti provedených ochranných opatření obsahují měřicí a neměřicí ohledávací metody.

Tyto jsou popsány např. v EN 14042.

EN 14042 "Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům".

### 8.2.2 Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.

Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Před vstupem do prostor, v nichž se jí, odložte kontaminovaný oděv a ochranné pomůcky.

Ochrana očí a obličeje:

Utěsněné ochranné brýle s postranními štítky (EN ISO 16321-1).

Ochrana kůže - Ochrana rukou:

Chemicky odolné ochranné rukavice (EN ISO 374).

Doporučuje se

Ochranné rukavice z nitrilkaučuku (EN ISO 374).

Minimální síla vrstvy v mm:

0,45

Doba permeace (doba průniku) v minutách:

480

Doporučuje se ochranný krém na ruce.

Doby průniku stanovené podle EN 16523-1, nebyly v praktických podmínkách dosaženy.

Doporučuje se maximální životnosti 50% doby průniku.

Ochrana kůže - Jiná ochrana:

Ochranné pracovní oděvy (např. ochranná obuv EN ISO 20345, pracovní oděv s dlouhými rukávy).

Ochrana dýchacích cest:

Obvykle není třeba.

Tepelné nebezpečí:

Nevztahuje

Strana 8 ze 20

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

Další informace k ochraně rukou - Nebyly provedeny žádné testy.

Výběr byl u směsí proveden dle nejlepšího vědomí a dle nejlepších informací o obsažených látkách.

Výběr látek byl proveden na základě údajů výrobců rukavic.

Při definitivní volbě materiálu rukavic se musí přihlídnout k životnosti, hodnotám propustnosti a degradaci.

Vhodné rukavice se volí nejen podle materiálu, nýbrž i podle dalších kvalitativních znaků a jsou různé u různých výrobců.

U směsí nelze odolnost materiálu rukavic vypočítat předem, a musí se proto před použitím ověřit.

Přesnou dobu životnosti materiálu rukavic je třeba zjistit u jejich výrobce a dodržovat.

### 8.2.3 Omezování expozice životního prostředí

V této souvislosti momentálně nemáme žádné informace.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

|                                                              |                                                       |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Skupenství:                                                  | Kapalný                                               |
| Barva:                                                       | Modrý                                                 |
| Zápach:                                                      | Bez zápachu                                           |
| Bod tání / bod tuhnutí:                                      | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:        | 100                                                   |
| Hořlavost:                                                   | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Dolní mezní hodnota výbušnosti:                              | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Horní mezní hodnota výbušnosti:                              | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Bod vzplanutí:                                               | >100 °C (ISO 3679 (Setaflash, RECC))                  |
| Teplota samovznícení:                                        | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Teplota rozkladu:                                            | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| pH:                                                          | 11 (DIN 19268)                                        |
| Kinematická viskozita:                                       | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Rozpustnost:                                                 | Rozpustný                                             |
| Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritická hodnota): | Nevztahuje se na směsi.                               |
| Tlak páry:                                                   | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Hustota a/nebo relativní hustota:                            | 1,01 g/ml (DIN 51757)                                 |
| Relativní hustota páry:                                      | O tomto parametru nejsou k dispozici žádné informace. |
| Charakteristiky částic:                                      | Nevztahuje se na kapaliny.                            |

### 9.2 Další informace

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Výbušniny:          | Produkt není výbušný. |
| Oxidující kapaliny: | Ne                    |

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Výrobek nebyl vyzkoušen.

### 10.2 Chemická stabilita

Při správném skladování a manipulaci stabilní.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou známy nebezpečné reakce.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz také oddíl 7.

Nejsou známy

### 10.5 Neslučitelné materiály

Viz také oddíl 7.

Vyhýbat se kontaktu se silně kyselým prostředím.

Vyhýbat se kontaktu se silnými oxidačními činidly.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Viz také oddíl 5.2

Při použití v souladu s určeným účelem nedochází k rozkladu.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Případné další informace o působení na zdraví viz oddíl 2.1 (klasifikace).

**Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*  
1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106**

| Toxicita / účinek                                                       | Konečný bod | Hodnota | Jednotka | Organismus | Zkušební metoda | Poznámka                           |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|----------|------------|-----------------|------------------------------------|
| Akutní toxicita, ústní:                                                 | ATE         | >2000   | mg/kg    |            |                 | vypočtená hodnota                  |
| Akutní toxicita, kožní:                                                 | ATE         | >2000   | mg/kg    |            |                 | vypočtená hodnota                  |
| Akutní toxicita, inhalační:                                             | ATE         | >20     | mg/l/4h  |            |                 | Nebezpečné páry, vypočtená hodnota |
| Akutní toxicita, inhalační:                                             | ATE         | >5      | mg/l/4h  |            |                 | Mlha, vypočtená hodnota            |
| Žiravost/dráždivost pro kůži:                                           |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Vážné poškození očí/podráždění očí:                                     |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:                        |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                                       |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Karcinogenita:                                                          |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Toxicita pro reprodukci:                                                |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice (STOT-SE): |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice (STOT-RE):   |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Nebezpečnost při vdechnutí:                                             |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |
| Symptomy:                                                               |             |         |          |            |                 | z.d.n.d.                           |

**Ethanolamin**

| Toxicita / účinek                                | Konečný bod | Hodnota | Jednotka | Organismus | Zkušební metoda                                       | Poznámka                                      |
|--------------------------------------------------|-------------|---------|----------|------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Akutní toxicita, ústní:                          | LD50        | 1089    | mg/kg    | Krysa      | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)                        |                                               |
| Akutní toxicita, ústní:                          | ATE         | 1089    | mg/kg    |            |                                                       |                                               |
| Akutní toxicita, kožní:                          | ATE         | 1015    | mg/kg    |            |                                                       |                                               |
| Akutní toxicita, kožní:                          | LD50        | 1015    | mg/kg    | Králík     |                                                       |                                               |
| Akutní toxicita, kožní:                          | LD50        | 2504    | mg/kg    | Králík     | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)                      | Klasifikace EU tímto nesouhlasí.              |
| Akutní toxicita, inhalační:                      | LC50        | 1,49    | mg/l/4h  | Krysa      |                                                       | Nebezpečné páry, Maximální možná koncentrace. |
| Akutní toxicita, inhalační:                      | ATE         | 11      | mg/l/4h  |            |                                                       | Nebezpečné páry                               |
| Akutní toxicita, inhalační:                      | ATE         | 1,5     | mg/l/4h  |            |                                                       | Prachové částice nebo mlha                    |
| Žiravost/dráždivost pro kůži:                    |             |         |          | Králík     | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)          | Skin Corr. 1B                                 |
| Vážné poškození očí/podráždění očí:              |             |         |          | Králík     | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)             | Eye Dam. 1                                    |
| Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže: |             |         |          | Morče      | OECD 406 (Skin Sensitisation)                         | Ne (kontakt s pokožkou)                       |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                |             |         |          |            | (Ames-Test)                                           | Negativní                                     |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                |             |         |          | Myš        | OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test) | Negativní                                     |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                |             |         |          | Myš        | OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)    | Negativní                                     |
| Toxicita pro reprodukci:                         |             |         |          |            |                                                       | Negativní                                     |

|                                                                                  |       |     |            |       |                                                        |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|------------|-------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice (STOT-RE), ústní:     | NOAEL | 300 | mg/kg bw/d | Krysa |                                                        |                                                                   |
| Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice (STOT-RE), inhalační: | NOAEL | 10  | mg/m3      | Krysa | OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study) |                                                                   |
| Symptomy:                                                                        |       |     |            |       |                                                        | ataxie, dušnost, zmámenost, kašel, podráždění sliznice, nevolnost |

| Mravenčí kyselina                                |             |         |          |                        |                                                                                             |                                                                  |
|--------------------------------------------------|-------------|---------|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Toxicita / účinek                                | Konečný bod | Hodnota | Jednotka | Organismus             | Zkušební metoda                                                                             | Poznámka                                                         |
| Akutní toxicita, ústní:                          | LD50        | 730     | mg/kg    | Krysa                  | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)                                                              |                                                                  |
| Akutní toxicita, ústní:                          | ATE         | 500     | mg/kg    |                        |                                                                                             |                                                                  |
| Akutní toxicita, inhalační:                      | ATE         | 7,4     | mg/l/4h  |                        |                                                                                             | Nebezpečné páry                                                  |
| Akutní toxicita, inhalační:                      | ATE         | 0,5     | mg/l/4h  |                        |                                                                                             | Prachové částice nebo mlha                                       |
| Akutní toxicita, inhalační:                      | LC50        | 7,4     | mg/l/4h  | Krysa                  | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)                                                        | Mlha                                                             |
| Žiravost/dráždivost pro kůži:                    |             |         |          | Králík                 | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)                                                | Žiravý                                                           |
| Vážné poškození očí/podráždění očí:              |             |         |          | Králík                 |                                                                                             | Žiravý                                                           |
| Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže: |             |         |          | Morče                  | OECD 406 (Skin Sensitisation)                                                               | Nesenzibilizující                                                |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                |             |         |          | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                                                  | Negativní                                                        |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                |             |         |          |                        | OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)                                       | Negativní                                                        |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                |             |         |          |                        | OECD 479 (Genetic Toxicology - In Vitro Sister Chromatid Exchange assay in Mammalian Cells) | Negativní                                                        |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                |             |         |          |                        | OECD 477 (Genetic Toxicology - Sex-Linked Recessive Lethal Test in Drosophila melanogaster) | Negativní                                                        |
| Toxicita pro reprodukci:                         |             |         |          | Krysa                  | OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)                                       | Informace o takovém účinku nejsou k dispozici., Analogický závěr |

| 2,2',2"-nitritotriethanol     |             |         |          |            |                                              |                 |
|-------------------------------|-------------|---------|----------|------------|----------------------------------------------|-----------------|
| Toxicita / účinek             | Konečný bod | Hodnota | Jednotka | Organismus | Zkušební metoda                              | Poznámka        |
| Akutní toxicita, ústní:       | LD50        | 6400    | mg/kg    | Krysa      | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)               |                 |
| Akutní toxicita, kožní:       | LD50        | >2000   | mg/kg    | Králík     | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)             |                 |
| Akutní toxicita, inhalační:   | LC0         | ~1800   | mg/m3/8h | Krysa      | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)         | Nebezpečné páry |
| Žiravost/dráždivost pro kůži: |             |         |          | Králík     | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion) | Nedráždivý      |

Strana 11 ze 20  
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)  
Revize / verze: 12.02.2026 / 0010  
Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009  
Platí od: 12.02.2026  
Datum tisku PDF: 13.02.2026  
Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*  
1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

|                                                                                  |       |      |            |                        |                                                                |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vážné poškození očí/podráždění očí:                                              |       |      |            | Králík                 | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)                      | Nedráždivý                                                                                                                       |
| Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:                                 |       |      |            | Morče                  | OECD 406 (Skin Sensitisation)                                  | Ne (kontakt s pokožkou)                                                                                                          |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                                                |       |      |            |                        | OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)             | Negativní                                                                                                                        |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                                                |       |      |            | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                     | Negativní                                                                                                                        |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                                                |       |      |            | Myš                    | OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)          | Negativní                                                                                                                        |
| Mutagenita v zárodečných buňkách:                                                |       |      |            |                        | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)       | Negativní                                                                                                                        |
| Karcinogenita:                                                                   | NOAEL | 250  | mg/kg bw/d | Krysa                  | OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)   |                                                                                                                                  |
| Karcinogenita:                                                                   |       |      |            |                        | OECD 451 (Carcinogenicity Studies)                             | S použitím nitračních činidel se mohou vytvářet nitrosaminy., Nitrosaminy vykazaly při testech na zvířatech karcinogenní účinky. |
| Toxicita pro reprodukci:                                                         | NOAEL | 300  | mg/kg bw/d | Krysa                  | OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)  |                                                                                                                                  |
| Toxicita pro reprodukci:                                                         |       |      |            |                        | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)               | Negativní                                                                                                                        |
| Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice (STOT-RE), ústní:     | NOAEL | 1000 | mg/kg bw/d | Krysa                  | OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents) |                                                                                                                                  |
| Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice (STOT-RE), kožní:     | NOAEL | 125  | mg/kg bw/d | Krysa                  | OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)           |                                                                                                                                  |
| Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice (STOT-RE), inhalační: | NOAEC | 0,5  | mg/l       | Krysa                  | OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)         |                                                                                                                                  |
| Symptomy:                                                                        |       |      |            |                        |                                                                | bezvědomí, průjem, kašel, kolaps, pocit únavy, závrať, nevolnost a zvracení                                                      |

## 11.2. Informace o další nebezpečnosti

| Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5*<br>1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106 |             |         |          |            |                 |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|----------|------------|-----------------|-------------------------|
| Toxicita / účinek                                                                                                   | Konečný bod | Hodnota | Jednotka | Organismus | Zkušební metoda | Poznámka                |
| Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému:                                                     |             |         |          |            |                 | Nevztahuje se na směsi. |

Strana 12 ze 20  
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)  
Revize / verze: 12.02.2026 / 0010  
Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009  
Platí od: 12.02.2026  
Datum tisku PDF: 13.02.2026  
Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*  
1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

|                  |  |  |  |  |  |                                                                                      |
|------------------|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Další informace: |  |  |  |  |  | Nejsou k dispozici žádné jiné příslušné informace o nepříznivých účincích na zdraví. |
|------------------|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------|

## ODDÍL 12: Ekologické informace

Případné další informace o působení na životní prostředí viz oddíl 2.1 (klasifikace).

| Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5*<br>1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106 |             |      |         |          |            |                 |                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|---------|----------|------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicita / účinek                                                                                                   | Konečný bod | Doba | Hodnota | Jednotka | Organismus | Zkušební metoda | Poznámka                                                                                |
| 12.1. Toxicita pro ryby:                                                                                            |             |      |         |          |            |                 | z.d.n.d.                                                                                |
| 12.1. Toxicita pro dafnie:                                                                                          |             |      |         |          |            |                 | z.d.n.d.                                                                                |
| 12.1. Toxicita pro řasy:                                                                                            |             |      |         |          |            |                 | z.d.n.d.                                                                                |
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost:                                                                                 |             |      |         |          |            |                 | z.d.n.d.                                                                                |
| 12.3. Bioakumulační potenciál:                                                                                      |             |      |         |          |            |                 | z.d.n.d.                                                                                |
| 12.4. Mobilita v půdě:                                                                                              |             |      |         |          |            |                 | z.d.n.d.                                                                                |
| 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB:                                                                                |             |      |         |          |            |                 | z.d.n.d.                                                                                |
| 12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému:                                               |             |      |         |          |            |                 | Nevztahuje se na směsi.                                                                 |
| 12.7. Jiné nepříznivé účinky:                                                                                       |             |      |         |          |            |                 | Nejsou k dispozici žádné informace o jiných nepříznivých účincích na životní prostředí. |
| Další informace::                                                                                                   |             |      |         |          |            |                 | Podle receptury neobsahuje AOX (adsorbovatelné org. sloučeniny halogenů).               |
| Další informace::                                                                                                   |             |      |         |          |            |                 | Stupeň eliminace DOC (organická komplexotvorná činidla) >= 80%/28d: n.r.                |

| Ethanolamin              |             |      |         |          |                     |                                                 |          |
|--------------------------|-------------|------|---------|----------|---------------------|-------------------------------------------------|----------|
| Toxicita / účinek        | Konečný bod | Doba | Hodnota | Jednotka | Organismus          | Zkušební metoda                                 | Poznámka |
| 12.1. Toxicita pro ryby: | LC50        | 96h  | 170     | mg/l     | Carassius auratus   |                                                 |          |
| 12.1. Toxicita pro ryby: | NOEC/NOEL   | 42d  | 1,2     | mg/l     | Oryzias latipes     | OECD 210 (Fish, Early-Life Stage Toxicity Test) |          |
| 12.1. Toxicita pro ryby: | LC50        | 96h  | 349     | mg/l     | Cyprinus caprio     | 92/69/EC                                        |          |
| 12.1. Toxicita pro ryby: | NOEC/NOEL   | 30d  | 1,2     | mg/l     | Oryzias latipes     | OECD 210 (Fish, Early-Life Stage Toxicity Test) |          |
| 12.1. Toxicita pro ryby: | LC50        | 96h  | 105     | mg/l     | Oncorhynchus mykiss |                                                 |          |

|                                      |           |       |                  |           |                           |                                                                                           |                                            |
|--------------------------------------|-----------|-------|------------------|-----------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 12.1. Toxicita pro dafnie:           | EC50      | 48h   | 27,34            | mg/l      | Daphnia magna             | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)                                          |                                            |
| 12.1. Toxicita pro dafnie:           | NOEC/NOEL | 21d   | 0,85             | mg/l      | Daphnia magna             | OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)                                                |                                            |
| 12.1. Toxicita pro řasy:             | EC50      | 72h   | 2,5              | mg/l      | Selenastrum capricornutum | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                                                   |                                            |
| 12.1. Toxicita pro řasy:             | NOAEC     | 72h   | 1                | mg/l      | Selenastrum capricornutum | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                                                   |                                            |
| 12.1. Toxicita pro řasy:             | EC50      | 72h   | 22               | mg/l      | Scenedesmus subspicatus   | Regulation (EC) 440/2008 C.3 (FRESHWATER ALGAE AND CYANOBACTERIA, GROWTH INHIBITION TEST) |                                            |
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost:  | DOC       | 21d   | > 90             | %         | activated sludge          | OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)                                   | Snadno biologicky rozložitelný             |
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost:  |           | 28d   | 96               | %         |                           | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)                                  | Snadno biologicky rozložitelný             |
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost:  |           | 21d   | >90              | %         |                           | OECD 302 A (Inherent Biodegradability - Modified SCAS Test)                               | Snadno biologicky rozložitelný             |
| 12.3. Bioakumulační potenciál:       | BCF       |       | < 100            |           |                           |                                                                                           | Nepatrný                                   |
| 12.3. Bioakumulační potenciál:       | Log Pow   |       | (-2,3) - (-1,31) |           |                           | OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)                   | NepatrnýpH 6,8 - 7,3, 25 °C                |
| 12.4. Mobilita v půdě:               | pOC       |       | 0-50             |           |                           |                                                                                           | Vysoký                                     |
| 12.4. Mobilita v půdě:               | Koc       |       | 1,17             |           |                           |                                                                                           | estimated                                  |
| 12.4. Mobilita v půdě:               | H (Henry) |       | 0,000037         | Pa*m3/mol |                           |                                                                                           | estimated                                  |
| 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB: |           |       |                  |           |                           |                                                                                           | Není látka PBT, Neobsahuje látku typu vPvB |
| Toxicita pro bakterie:               | EC50      | 3h    | >1000            | mg/l      | activated sludge          | OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))  |                                            |
| Toxicita pro bakterie:               | EC50      | 16h   | 110              | mg/l      | Pseudomonas putida        | DIN 38412 T.8                                                                             |                                            |
| Toxicita pro bakterie:               | EC20      | 30min | > 1000           | mg/l      | activated sludge          | ISO 8192                                                                                  |                                            |
| Jiné organismy:                      | EC50      | 28d   | 2500             | mg/kg dw  |                           |                                                                                           | Folsomia candida                           |
| Jiné organismy:                      | EC50      | 14d   | 2939             | mg/kg dw  |                           |                                                                                           | Hordeum vulgare                            |
| Jiné organismy:                      | EC50      | 21d   | 1817             | mg/kg dw  |                           |                                                                                           | Elymus lanceolatus                         |

CZ

Strana 14 ze 20

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

|                          |      |      |      |          |  |                                            |                           |
|--------------------------|------|------|------|----------|--|--------------------------------------------|---------------------------|
| Jiné organismy:          | EC50 | 21d  | 1290 | mg/kg dw |  |                                            | Medicago sativa (Alfalfa) |
| Další informace::        | BOD  | 5d   | 800  | mg/g     |  |                                            |                           |
| Toxicita pro kroužkovce: | EC50 | >60d | 4033 | mg/kg dw |  | OECD 207 (Earthworm, Acute Toxicity Tests) | Eisenia andrei, 63d       |

| Mravenčí kyselina                    |             |      |         |          |                                 |                                                                         |                                            |
|--------------------------------------|-------------|------|---------|----------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Toxicita / účinek                    | Konečný bod | Doba | Hodnota | Jednotka | Organismus                      | Zkušební metoda                                                         | Poznámka                                   |
| 12.1. Toxicita pro ryby:             | LC50        | 96h  | 130     | mg/l     | Brachydanio rerio               | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)                                    | Analogický závěr                           |
| 12.1. Toxicita pro dafnie:           | EC50        | 48h  | 365     | mg/l     | Daphnia magna                   | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)                        | Analogický závěr                           |
| 12.1. Toxicita pro dafnie:           | NOEC/NOEL   | 21d  | >=102   | mg/l     | Daphnia magna                   | OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)                              |                                            |
| 12.1. Toxicita pro řasy:             | EC50        | 72h  | 1240    | mg/l     | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                                 | Analogický závěr                           |
| 12.1. Toxicita pro řasy:             | NOEC/NOEL   | 72h  | <76,8   | mg/l     | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                                 | Analogický závěr                           |
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost:  |             | 14d  | 98      | %        |                                 | OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)      | Snadno biologicky rozložitelný             |
| 12.3. Bioakumulační potenciál:       | BCF         |      | 3,2     |          |                                 |                                                                         | Žádná bioakumulace., vypočtená hodnota     |
| 12.3. Bioakumulační potenciál:       | Log Kow     |      | -2,1    |          |                                 | OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method) |                                            |
| 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB: |             |      |         |          |                                 |                                                                         | Není látka PBT, Neobsahuje látku typu vPvB |
| Toxicita pro bakterie:               | EC50        | 17h  | 46,7    | mg/l     | Pseudomonas putida              | DIN 38412 T.8                                                           |                                            |

| 2,2',2"-nitrioltriethanol  |             |      |         |          |                         |                                                  |          |
|----------------------------|-------------|------|---------|----------|-------------------------|--------------------------------------------------|----------|
| Toxicita / účinek          | Konečný bod | Doba | Hodnota | Jednotka | Organismus              | Zkušební metoda                                  | Poznámka |
| 12.1. Toxicita pro ryby:   | LC50        | 48h  | >10000  | mg/l     | Leuciscus idus          | DIN 38412 T.15                                   |          |
| 12.1. Toxicita pro dafnie: | EC50        | 48h  | 609,9   | mg/l     | Ceriodaphnia spec.      | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) |          |
| 12.1. Toxicita pro dafnie: | NOEC/NOEL   | 21d  | 16      | mg/l     | Daphnia magna           | OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)       |          |
| 12.1. Toxicita pro řasy:   | EC50        | 72h  | 512     | mg/l     | Desmodesmus subspicatus | DIN 38412 T.9                                    |          |
| 12.1. Toxicita pro řasy:   | EC50        | 72h  | 216     | mg/l     | Desmodesmus subspicatus | DIN 38412 T.9                                    |          |

|                                     |         |     |        |       |                         |                                                                                          |                                           |
|-------------------------------------|---------|-----|--------|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost: |         | 5d  | 100    | %     |                         | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)                                 | Snadno biologicky rozložitelný            |
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost: |         | 28d | 97     | %     |                         | OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)                                  | Biologicky rozložitelný                   |
| 12.2. Perzistence a rozložitelnost: |         | 19d | 96     | %     |                         | OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)                       |                                           |
| 12.3. Bioakumulační potenciál:      | Log Pow |     | -2,3   |       |                         | OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)                  | Není na základě hodnoty log Pow přijímán. |
| 12.3. Bioakumulační potenciál:      | BCF     |     | <3,9   |       | Cyprinus caprio         | OECD 305 (Bioconcentration - Flow-Through Fish Test)                                     |                                           |
| Toxicita pro bakterie:              | IC50    | 3h  | >1000  | mg/l  | activated sludge        | OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation)) |                                           |
| Toxicita pro bakterie:              | EC50    | 16h | >10000 | mg/l  | Pseudomonas putida      |                                                                                          |                                           |
| Toxicita pro hmyz:                  | LC50    | 3d  | 49,95  | mg/kg | Drosophila melanogaster |                                                                                          |                                           |

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady

#### Pro látku / přípravek / zbytková množství

Číslo třídy odpadu podle EG:

Uvedené kódy odpadů jsou doporučení na základě předpokládaného použití tohoto produktu.

S ohledem na specifické použití a okolnosti odstraňování u uživatele mohou podle okolností

být přiřazeny i jiné kódy odpadů. (2014/955/EU)

07 06 99 Odpady jinak blíže neurčené

20 01 29 Detergenty obsahující nebezpečné látky

Doporučení:

Musí se zamezit odstraňování odpadů prostřednictvím kanalizace.

Dodržovat místní úřední předpisy.

Např. vhodná spalovna.

Např. ukládat na vhodné skládky.

#### Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Dodržovat místní úřední předpisy.

Obaly úplně vyprázdnit.

Neznečištěné obaly je možno opět použít.

Obaly, které nelze vyčistit, likvidovat stejným způsobem jako látku.

Doporučený čisticí prostředek:

Voda

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### Obecná data

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)  
 Revize / verze: 12.02.2026 / 0010  
 Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009  
 Platí od: 12.02.2026  
 Datum tisku PDF: 13.02.2026  
 Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*  
 1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

### Silniční / železniční přeprava (ADR/RID)

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| 14.1. UN číslo nebo ID číslo:                   | Nevztahuje |
| 14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu: |            |
| Nevztahuje                                      |            |
| 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:   | Nevztahuje |
| 14.4. Obalová skupina:                          | Nevztahuje |
| 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí:       | Nevztahuje |
| Tunnel restriction code:                        | Nevztahuje |
| Klasifikační kódy:                              | Nevztahuje |
| LQ:                                             | Nevztahuje |
| Přepavní kategorie:                             | Nevztahuje |

### Námořní přeprava (Kód IMDG)

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| 14.1. UN číslo nebo ID číslo:                   | Nevztahuje |
| 14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu: |            |
| Nevztahuje                                      |            |
| 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:   | Nevztahuje |
| 14.4. Obalová skupina:                          | Nevztahuje |
| 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí:       | Nevztahuje |
| Látka znečišťující moře (Marine Pollutant):     | Nevztahuje |
| EmS:                                            | Nevztahuje |

### Letecká doprava (IATA)

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| 14.1. UN číslo nebo ID číslo:                   | Nevztahuje |
| 14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu: |            |
| Nevztahuje                                      |            |
| 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:   | Nevztahuje |
| 14.4. Obalová skupina:                          | Nevztahuje |
| 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí:       | Nevztahuje |

### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Není-li specifikováno něco jiného, je třeba dbát na všeobecná opatření pro provádění bezpečné přepravy.

### 14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nejedná se o nebezpečné zboží dle výše uvedených směrnic.

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Dodržovat omezení:

Dodržujte národní nařízení a zákony o ochraně matek (zejména národní implementace směrnice 92/85/EHS)!

Dodržujte předpisy oborové profesní organizace a pracovní lékařské předpisy.

Směrnice 2010/75/EU (VOC): 46,965 g/l

### **Nařízení (ES) č. 648/2004**

FORMIC ACID

Je nutné dodržovat státní předpisy a nařízení o bezpečnosti a ochraně zdraví při používání pracovních prostředků.

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení chemické bezpečnosti pro směsi není připravováno.

## ODDÍL 16: Další informace

Přepřacované oddíly:

8

Tyto údaje se vztahují na produkt ve stavu při dodání.

Nutná instruktáž/zaškolení pracovníků z hlediska manipulace s nebezpečnými látkami.

### Klasifikace a postupy použité k odvození klasifikace směsi podle nařízení (ES) 1272/2008 (CLP):

**Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)**

**Použitá vyhodnocovací metoda**

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| Skin Irrit. 2, H315 | Klasifikace podle metody výpočtu. |
| Eye Dam. 1, H318    | Klasifikace podle metody výpočtu. |

Následující věty představují předepsané H-věty, kódy třídy nebezpečnosti a kategorie nebezpečnosti (GHS/CLP) výrobku a jeho složek.

H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

H226 Hořlavá kapalina a páry.

H290 Může být korozivní pro kovy.

H302 Zdraví škodlivý při požití.

H312 Zdraví škodlivý při styku s kůží.

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

H331 Toxický při vdechování.

H332 Zdraví škodlivý při vdechování.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

EUH071 Způsobuje poleptání dýchacích cest.

Skin Irrit. — Dráždivost pro kůži

Eye Dam. — Vážné poškození očí

Acute Tox. — Akutní toxicita - orální

Acute Tox. — Akutní toxicita - dermální

Acute Tox. — Akutní toxicita - inhalační

Skin Corr. — Žravost pro kůži

Aquatic Chronic — Nebezpečný pro vodní prostředí - chronicky

Flam. Liq. — Hořlavá kapalina

Met. Corr. — Látka nebo směs korozivní pro kovy

## Důležité odkazy na literaturu a zdroje dat:

Nařízení (EU) č. 1907/2006 (REACH) a Nařízení (EU) č. 1272/2008 (CLP) vždy v platném znění.

Metodické pokyny k vystavování bezpečnostních listů materiálu v platném znění (ECHA).

Metodické pokyny k označování a balení podle Nařízení (EU) č. 1272/2008 (CLP) v platném znění (ECHA).

Bezpečnostní listy obsažených látek.

Domovská stránka ECHA - informace o chemikáliích.

Databáze látek GESTIS (Německo).

Informační stránka o látkách nebezpečných pro vodu spolkového úřadu pro ekologii "Rigoletto" (Německo).

Směrnice EU o limitních hodnotách na pracovišti 91/322/EEC, 2000/39/EC, 2006/15/EC, 2009/161/EU, (EU) 2017/164, (EU) 2019/1831 vždy v platném znění.

Seznamy národních limitních hodnot na pracovišti příslušných zemí vždy v platném znění.

Předpisy k přepravě nebezpečného zboží v silniční, železniční, námořní a letecké dopravě (ADR, RID, IMDG, IATA) vždy v platném znění.

Förch SAS  
ZAE Le Marchais Renard  
77950 Montereau-sur-le-Jard  
Frankreich  
Tel. +33 1 64 14 48 48  
Fax. +33 1 64 14 48 49  
E-Mail: [info@forch.fr](mailto:info@forch.fr)  
Internet: [www.forch.fr](http://www.forch.fr)

FÖRCH S.R.L.  
STR. ECOLOGISTILOR 43  
RO - 505600 SACELE, JUD.BRASOV  
Rumänien  
Tel. +40 368 408192  
Fax. +40 368 408193  
E-Mail: [info@foerch.ro](mailto:info@foerch.ro)  
Internet: [www.foerch.ro](http://www.foerch.ro)

Förch GmbH & Co. KG  
Neckarsulmer Str. 47  
74196 Neuenstadt  
Deutschland  
Telefon +49 7139 95-0  
Email: [info@foerch.de](mailto:info@foerch.de)  
Internet: [www.foerch.de](http://www.foerch.de)

Foerch AG  
Muttenserstrasse 143  
4133 Pratteln  
Schweiz  
Tel. +41 61 826 20 31  
Fax. +41 61 8262039  
E-Mail: [info@foerch.ch](mailto:info@foerch.ch)  
Internet: [www.foerch.ch](http://www.foerch.ch)

Foerch Bulgaria EOOD  
2 Novoto livade Str.  
Kremikovtzi district  
1839 Sofia  
Bulgaria  
[www.foerch.bg](http://www.foerch.bg)

Förch d.o.o. Hrvatska  
Karlovačka cesta 90  
10 020 Zagreb/Blato  
Kroatien  
Tel. +385 1 2912900  
Fax. +385 1 2912901  
E-Mail: [info@foerch.hr](mailto:info@foerch.hr)  
internet: [www.foerch.hr](http://www.foerch.hr)

Strana 18 ze 20

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

Theo Förch GmbH  
Röcklbrunnstraße 39A  
5020 Salzburg  
Österreich  
Tel. +43 662 875574-0  
Fax +43 662 878677-21  
Verkauf Tel. +43 662 875574-900  
Verkauf Fax +43 662 875574-30  
E-Mail: info@foerch.at  
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.  
CITAI - Avda. de la Serrezuela, 24  
18130 - Escúzar (Granada)  
Tel. +34 958 401 776  
Fax. +34 958 401 787  
E-Mail: info@forch.es  
Internet: www.forch.es

Förch A/S  
Hagemannsvej 3  
8600 Silkeborg  
Dänemark  
Tel. +45 86 823711  
Fax. +45 86 800617  
E-Mail: info@foerch.dk  
Internet: www.foerch.dk

FÖRCH Belux I Lhomme Tools  
Mondeolaan 2A0001  
3600 Genk  
Tel: +32 89 71 66 61  
E-Mail: info@foerch.be

Ziebe Limited  
7 Century Court, Westcott, Venture Park  
Aylesbury, Bucks, HP18 0XP (UK)  
Great Britain  
Tel +44 12 96 65 52 82  
E-Mail: sales@ziebe.co.uk  
Internet: www.ziebe.co.uk

Vardalis SM P.C.  
Ethnikis Antistasis 62  
57007 Chalkidona-Thessaloniki  
Griechenland  
Tel. +30 23910 21222  
Fax. +30 23910 21223  
E-Mail: info@forch.gr  
Internet: www.forch.gr

Förch Kereskedelmi Kft  
Börgöndi út 14  
8000 Székesfehérvár  
Ungarn  
Tel. +36 22 348348  
Fax. +36 22 348355  
E-Mail: info@foerch.hu  
Internet: www.foerch.hu

Förch S.r.l.  
Via Antonio Stradivari 4  
39100 Bolzano (BZ)  
Italien  
Tel: +39 0471 204330  
Fax: +39 0471 204290  
E-Mail: info@forch.it  
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV  
Twentepoort Oost 51  
7609 RG Almelo  
Niederlande  
Tel. +31 85 77 32 420  
E-Mail: info@foerch.nl  
Internet: www.foerch.nl

AB varahlutir ehf  
Funahöfði 9  
110 Reykjavík  
Tel. +354 567 6020  
E-mail: ab@ab.is  
Internet: www.ab.is

Förch Slovensko s.r.o.  
Rosinská cesta 8  
010 08 Žilina  
Slowakei  
Tel +421 41 5002454  
E-Mail: info@forch.sk  
Internet: www.forch.sk

Förch Sverige AB  
Brännarevägen 1  
151 55 Södertälje  
Schweden  
Tel. +46 855089264  
E-mail: info@foerch.se  
Internet: www.foerch.se

Förch, s.r.o.  
Dopravní 1314/1  
104 00 Praha 10 – Uhřetín  
Tschechien  
Tel. +420 271 001 986-9  
E-Mail: info@foerch.cz  
Internet: www.foerch.cz

FORCH d.o.o.  
Ljubljanska cesta 51A  
1236 Trzin  
Slowenien  
Tel. +386 1 2442490  
Fax. +386 1 2442492  
E-Mail: info@foerch.si  
Internet: www.foerch.si

Forch Australia  
2 Forward Street  
Gnangara WA 6077  
Tel. +61 (08) 9303 9113  
Fax. +61 (08) 9303 9114  
Emergency telephone: +614 24 024 982  
Email : sales@forch.com.au  
Internet: www.forch.com.au

Troscoe Ltd  
2D Lorient Place  
East Tamaki 2013, New Zealand  
Tel: +64 21 081 30780 / +64 21 024 05583  
Email:sales@forchnz.co.nz  
Internet: www.forchnz.co.nz

Förch Portugal Lda  
Centro Empresarial Sintra-Estoril III  
Rua Pé de Mouro, Nr 33, Armazém J  
2710-335 Sintra  
Portugal  
Tel. +351 21 162 20 00  
E-Mail: info@forch.pt  
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA  
Straupes iela 3  
1073 Riga  
Lettland  
Tel. +371 6 7 90 25 15  
Fax. +371 67 90 24 96  
E-Mail: triggers@trigers.lv  
Internet: www.trigers.lv

Strana 19 ze 20

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

Förch Otom.İns.ve San.Ürün.Paz.Ltd.Sti.

Haramidere Mevkii Beysan Sanayi

Sitesi Birlik Caddesi No:6/3

34524 Beylikdüzü / Istanbul

Türkei

Tel. +90 (0)212 422 8744-45

Fax. +90 (0)212 422 8788

E-Mail: info@forch.com.tr

Internet: www.forch.com.tr

Total Consumables Ltd

Coolnafearagh

Monasterevin

Co. Kildare

W34 TX29

Irland

Tel. +353871271473

Venus Arma d.o.o.

Partner Theo Förch GmbH & Co. KG

Batajnici drum 18a

11080 Beograd Zemun

Republika Srbija

Tel. +381 11 4072 082

Fax. +381 11 4072 091

E-Mail: office@foerch.rs

Internet: www.foerch.rs

Förch Polska Sp. z o.o.

43-392 Miedzyrzecze Górne 379

k/Bielska-Bialej

Tel.: +48 33 8196000

Fax: +48 33 8158548

E-Mail: info@forch.pl

Internet: www.forch.pl

Förch Norge AS

Østre Blixrudvei 4

1940 Bjørkelangen

Norwegen

Telefon: +47 63 85 43 20

Mail: info@foerch.no

Internet: www.foerch.no

## Případně v tomto dokumentu použité zkratky a akronymy:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Mezinárodní dohoda o silniční přepravě nebezpečných věcí)

AOX Adsorbovatelné organické sloučeniny halogenů

ASTM American Society for Testing and Materials (= Americká společnost pro testování a materiály)

atd. a tak dále

ATE Acute Toxicity Estimate (= Odhad akutní toxicity)

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (= Spolkovým úřadem pro výzkum a testování materiálů, Německo)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Spolkový institut pro ochranu zdraví při práci a pracovní medicínu, Německo)

BSEF The International Bromine Council (= Mezinárodní rada pro brom)

CAS Chemical Abstracts Service (= Služba chemických abstraktů)

cca. circa

CLP Classification, Labelling and Packaging (= NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (= Látku karcinogenní, mutagenní nebo toxickou pro reprodukci)

DMEL Derived Minimum Effect Level (= Odvozená minimální úroveň efektu)

DNEL Derived No Effect Level (= Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům)

ECHA European Chemicals Agency (= Evropská agentura pro chemické látky)

EHS Evropské hospodářské společenství

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Evropský seznam existujících komerčních chemických látek)

ELINCS European List of Notified Chemical Substances (= Evropský seznam oznámených chemických látek)

EN Evropské normy

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America) (= Agentura pro ochranu životního prostředí (Spojené státy americké))

ES Evropské společenství

EU Evropská unie

EVAL Kopolymer ethylen-vinylalkoholu

Fax. Faxové číslo

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek)

GWP Global warming potential (= Skleníkový potenciál)

IARC International Agency for Research on Cancer (= Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny)

IATA International Air Transport Association (= Mezinárodní asociace leteckých dopravců)

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code) (= Mezinárodní hromadná chemikálie (kód))

IUCLID International Uniform Chemical Database (= Mezinárodní jednotná databáze chemických informací)

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Mezinárodní unie pro čistou a užitou chemii)

Kód IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code) (= Mezinárodní kodex námořního nebezpečného zboží)

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Letální koncentrace, která způsobí smrt u 50 % testované populace)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Letální dávka, která způsobí smrt u 50 % testované populace (střední letální dávka))

LQ Limited Quantities (= Omezené množství)

mg/kg bw mg/kg body weight (= mg/kg tělesné hmotnosti)

mg/kg bw/d, mg/kg bw/day mg/kg body weight/day (= mg/kg tělesné hmotnosti/den)

Strana 20 ze 20

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II (naposledy pozměněno nařízením (EU) 2020/878)

Revize / verze: 12.02.2026 / 0010

Nahrazuje verzi z / verze: 21.05.2025 / 0009

Platí od: 12.02.2026

Datum tisku PDF: 13.02.2026

Čistič filtrů pevných částic vznětových motorů R582 5\*

1000 ml Art.: 6110 1106, Art.: 6118 1106, Art.: 6119 1106

mg/kg feed mg/kg krmiva  
mg/kg dw mg/kg dry weight (= mg/kg suché hmotnosti)  
mg/kg wwt mg/kg wet weight (= mg/kg vlhké hmotnosti)  
n.d. není k dispozici  
n.r. není relevantní  
např. například  
neov. neověřeno  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (= Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj)  
org. organický  
příp. případně  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= Perzistentní, Bioakumulativní, Toxické)  
PE Polyethylén  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům)  
pozn. poznámka  
PVC polyvinylchlorid  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (= NAŘÍZENÍ (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek)  
REACH-IT List-No. 6/7/8/9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT. (= 6/7/8/9xx-xxx-x č. je automaticky přiřazeno, např. k předregistracím bez čísla CAS nebo jiného číselného identifikátoru. Čísla seznamu nemají žádný právní význam, jedná se spíše o čistě technické identifikátory pro zpracování podání prostřednictvím nástroje REACH-IT.)  
resp. respektive  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Předpisy týkající se mezinárodní přepravy nebezpečných věcí po železnici)  
SVHC Substances of Very High Concern (= Látka vzbuzující velké obavy)  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (= Doporučení OSN pro přepravu nebezpečných věcí)  
vč. včetně  
VOC Volatile organic compounds (= Těkavé Organické Sloučeniny (TOS))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= velmi Perzistentní, velmi Bioakumulační)  
z.d.n.d. žádná data nejsou k dispozici

Zde uvedené údaje mají popsat produkt z hlediska požadovaných bezpečnostních opatření, neslouží jako záruka určitých vlastností a vycházejí ze současného stavu našich znalostí.

Ručení vyloučeno.

Vystavil:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0**

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Změny nebo rozmnožování tohoto dokumentu vyžadují výslovný souhlas společnosti Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.